

Ermenrich Seek VE10 Industrial Endoscope

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

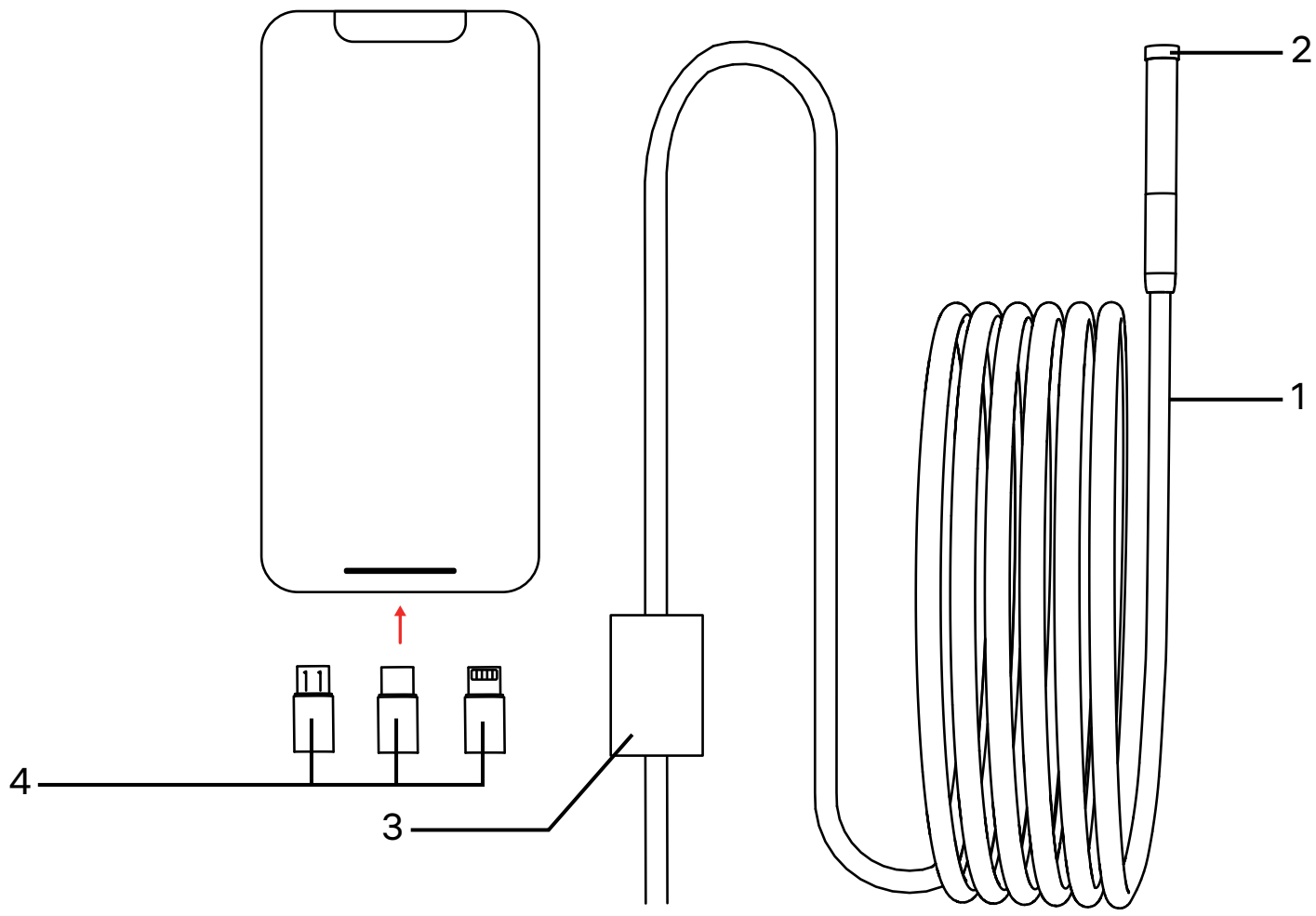
PL Instrukcja obsługi

PT Manual do usuário

RU Инструкция по эксплуатации

TR Kullanım kılavuzu





EN	BG	CZ	DE	ES	HU
1 Cable	Кабел	Kabel	Kabel	Cable	Kábel
2 Camera	Камера	Kamera	Kamera	Cámara	Kamera
3 Wi-Fi module	Wi-Fi модул	Modul Wi-Fi	Wi-Fi-Modul	Módulo Wi-Fi	Wi-Fi modul
4 Adapter	Адаптерът	Adaptér	Adapter	Adaptador	Adapter

IT	PL	PT	RU	TR
1 Cavo	Przewód	Cabo	Кабель	Kablo
2 Fotocamera	Kamera	Câmara	Камера	Kamera
3 Modulo Wi-Fi	Moduł Wi-Fi	Módulo Wi-Fi	Модуль Wi-Fi	Wi-Fi modülü
4 Adattatore	Adapter	Adaptador	Адаптер	Adaptör

EN Ermenrich Seek VE10 Industrial Endoscope

Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire and/or personal injury. **Keep away from children.** Use the device only as specified in the user manual.

The kit includes: industrial endoscope, USB Type-C cable with Lightning and MicroUSB adapters, accessories (hook, magnet, side mirror, fixing device), user manual, and warranty.

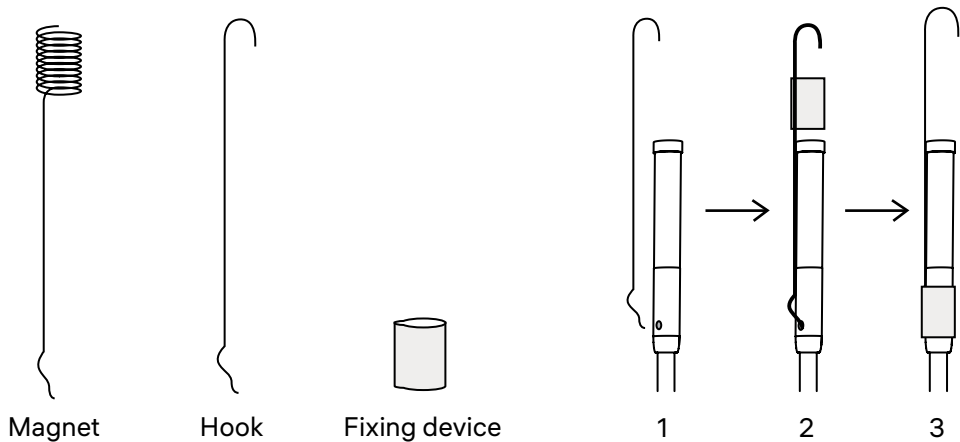
Charging the device

For charging, connect the endoscope cable to a smartphone, tablet, PC or power bank via a USB Type-C, Lightning (for Apple devices), or MicroUSB plug. Lightning and MicroUSB adapters are included. When the device is powered, the LED flashes.

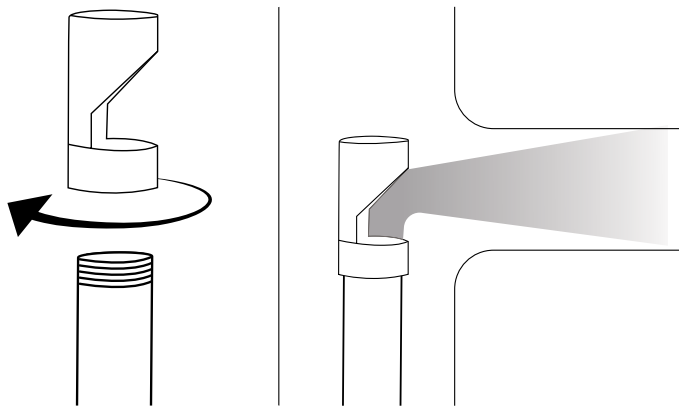
! If the charging from the smartphone doesn't start, turn on the OTG function (allows connecting external devices) in the settings.

Installing the accessories

1. Put the end of a magnet or hook in the opening on the side of the probe.
2. Fasten it with the fixing device as shown below:



3. Screw the mirror to the end of the probe to observe the objects from the side of the camera.



Downloading the app

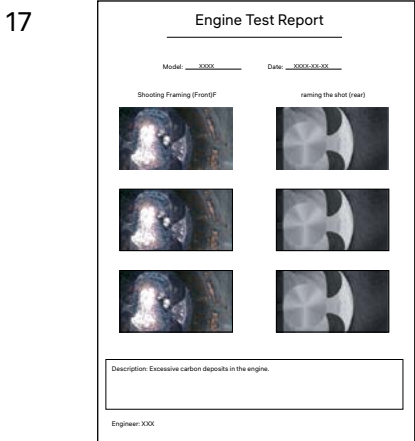
This device supports Wi-Fi connection for watching and recording on smartphones. Download and install the ANESOK app via the Apple App Store or Google Play, or scan the QR code below:



Connecting to Wi-Fi

Turn on the Wi-Fi switch in smartphone settings and select ANESOK-XXX to connect the endoscope to Wi-Fi. The LED will stop flashing. Open the ANESOK app when connected.

App interface



- | | | | |
|---|---|----|-------------------------|
| 1 | Settings | 10 | Image comparison |
| 2 | Open the photo/video interface | 11 | Camera light adjustment |
| 3 | Wi-Fi connection status | 12 | Photo/video capture |
| 4 | Open the photo album | 13 | Zoom in/out |
| 5 | Adjust the screen resolution | 14 | Saved photos |
| 6 | Return | 15 | Saved videos |
| 7 | Photo album | 16 | Generate report in .pdf |
| 8 | Rotate the screen | 17 | Report example in .pdf |
| 9 | Switch between colored or black-and-white image | | |

Usage

1. Connect the endoscope to a device via the cable. The LED lights will glow blue and flash when the device is on.
2. Connect the endoscope to Wi-Fi and open the ANESOK app.
3. Put the probe into the area to be inspected. The camera view will be displayed on the screen.
4. Set the camera and image parameters (resolution, camera light, etc.).
5. To take a picture or to record a video, tap (12).
6. Open the photo album (7) to see or delete the recorded files.
7. Tap (16) to generate a report in .pdf format.

Specifications

Camera	1 pc
Camera view angle	70°
Camera diameter	7.9mm
Detection range	20–100mm
Sensor	CMOS
Image/video resolution	720x1080px
LEDs	8 pcs
Wi-Fi	+
Software	ANESOK image and video processing app
Operating system	iOS 9 and above; Android 4.4+ and above
Water-/dustproof certification	IP65 (only for lens)
Cable length	3m
Operating temperature range	–10... +45°C (14... 113°F)
Storage temperature range	–10... +60°C (14... 122°F)
Power supply	5V, 1A via USB Type-C / Lightning (for Apple devices) / MicroUSB cable

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! **If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.**

Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship. All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: ermenrich.com

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Индустриален ендоскоп Ermenrich Seek VE10

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ръководството за потребителя, преди да използвате този продукт. Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или нараняване. **Да се съхранява далеч от деца.** Използвайте уреда само по посочения в ръководството за потребителя начин.

Комплектът включва: индустриален ендоскоп, USB кабел тип C с адаптери за Lightning и MicroUSB, принадлежности (кука, магнит, странично огледало, фиксиращо устройство), ръководство за потребителя и гаранция.

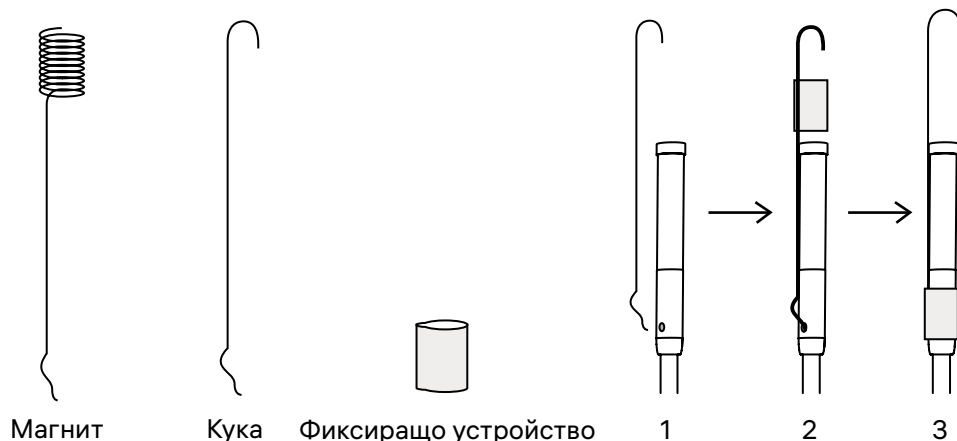
Зареждане на уреда

За да зарядите, свържете кабела на ендоскопа към смартфон, таблет, компютър или външна батерия чрез USB тип C, Lightning (за устройства на Apple) или MicroUSB щепсел. Включени са адаптери за Lightning и MicroUSB. Когато уредът е включен, светодиодът мига.

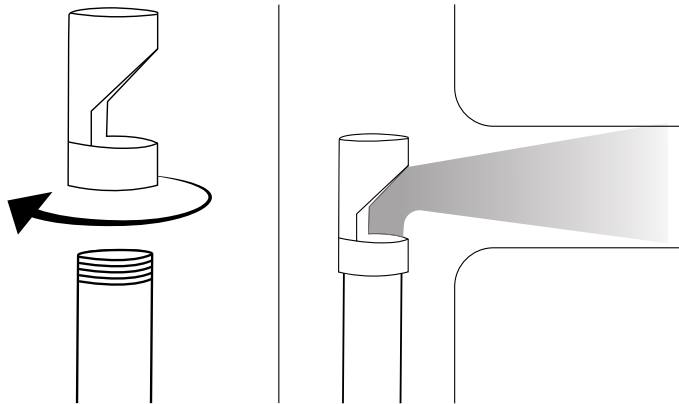
■ Ако зареждането от смартфона не започне, включете функцията OTG (позволява свързване на външни устройства) в настройките.

Монтиране на принадлежностите

1. Поставете края на магнит или кука в отвора отстрани на сондата.
2. Закрепете го с фиксиращото устройство, както е показано по-долу:



3. Завийте огледалото към края на сондата, за да наблюдавате обектите отстрани на камерата.



Изтегляне на приложението

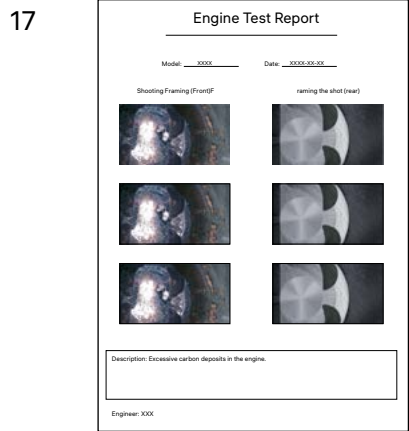
Този уред поддържа безжична връзка за гледане и запис на смартфони. Изтеглете и инсталирайте приложението ANESOK от Apple App Store или Google Play или сканирайте QR кода по-долу:



Свързване с Wi-Fi

Включете превключвателя за Wi-Fi в настройките на смартфона и изберете ANESOK-XXX, за да свържете ендоскопа към Wi-Fi. Светодиодът ще спре да мига. Когато сте свързани, отворете приложението ANESOK.

Интерфейс на приложението



- | | | | |
|---|--|----|--------------------------------------|
| 1 | Настройки | 10 | Сравняване на изображения |
| 2 | Отваряне на интерфейса за снимки/видео | 11 | Регулиране на светлината на камерата |
| 3 | Състояние на Wi-Fi връзката | 12 | Заснемане на снимка/видео |
| 4 | Отваряне на албум със снимки | 13 | Приближаване/отдалечаване |
| 5 | Регулиране на резолюцията на екрана | 14 | Запаметени снимки |
| 6 | Връщане | 15 | Запаметени видеоклипове |
| 7 | Албум със снимки | 16 | Генериране на отчет в .pdf формат |
| 8 | Завъртане на екрана | 17 | Примерен отчет в .pdf формат |
| 9 | Превключване между цветно или черно-бяло изображение | | |

Употреба

1. Свържете ендоскопа към устройство чрез кабела. Когато уредът е включен, светодиодната лампа ще започне да свети в синьо и да мига.
2. Свържете ендоскопа към Wi-Fi и отворете приложението ANESOK.
3. Поставете сондата в зоната, която ще изследвате. Изгледът от камерата ще се покаже на екрана.
4. Задайте параметрите на камерата и изображението (резолюция, светлина на камерата и др.).
5. За да направите снимка или да запишете видео, докоснете (12).
6. Отворете албума със снимки (7), за да видите или изтриете записаните файлове.
7. Докоснете (16), за да генерирате отчет в .pdf формат.

Спецификации

Камера	1 бр.
Зрителен ъгъл на камерата	70°
Диаметър на камерата	7,9 mm
Обхват на откриване	20–100 mm
Сензор	CMOS
Резолюция на изображението/видеото	720x1080 px
светодиоди	8 бр.
Wi-Fi	+
Софтуер	приложение за обработка на изображения и видео ANESOK
Операционна система	iOS 9 и по-нови версии; Android 4.4+ и по-нови версии
Сертификат за водо-/прахоустойчивост	IP65 (само за обектива)
Дължина на кабела	3 m
Диапазон на работната температура	–10... +45 °C
Диапазон на температурата на съхранение	–10... +60 °C
Захранване	5 V, 1 A чрез USB тип C / Lightning (за Apple устройства) / MicroUSB кабел

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

Грижи и поддръжка

Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Не използвайте продукта във взривоопасна среда или близо до запалими материали. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.

Гаранция на Ermenrich

Продуктите Ermenrich, с изключение на аксесоарите, имат **5-годишна гаранция** срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Ermenrich се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Ermenrich във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията.

За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: bg.ermenrich.com

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

CZ Průmyslový endoskop Ermenrich Seek VE10

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k použití. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo zranění osob. Uchovávejte mimo dosah dětí. Zařízení používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití.

Obsah sady: průmyslový endoskop, kabel USB typu C s adaptérem Lightning a MicroUSB, příslušenství (háček, magnet, boční zrcátko, upevňovací zařízení), návod k použití a záruční list.

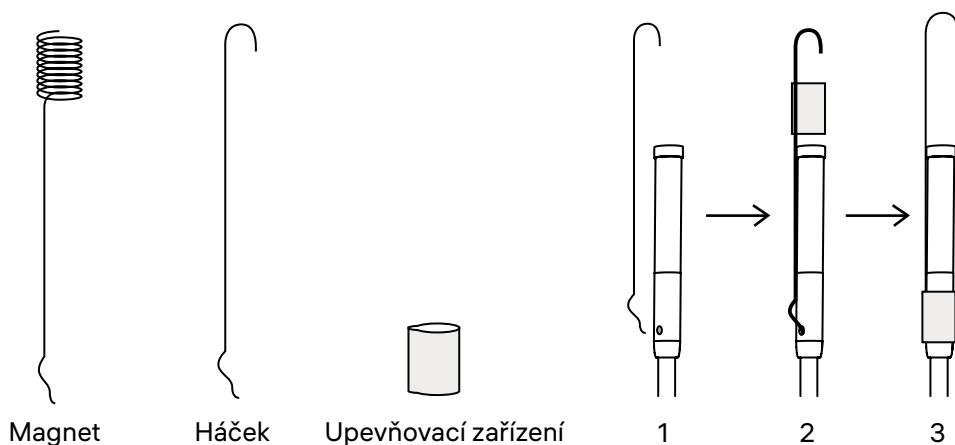
Nabíjení zařízení

Pro nabíjení připojte kabel endoskopu ke smartphonu, tabletu, počítači nebo powerbance prostřednictvím konektoru USB typu C, konektoru Lightning (pro zařízení Apple) nebo MicroUSB konektoru. Součástí dodávky je adaptér Lightning a MicroUSB. Když je zařízení zapnuté, LED dioda bliká.

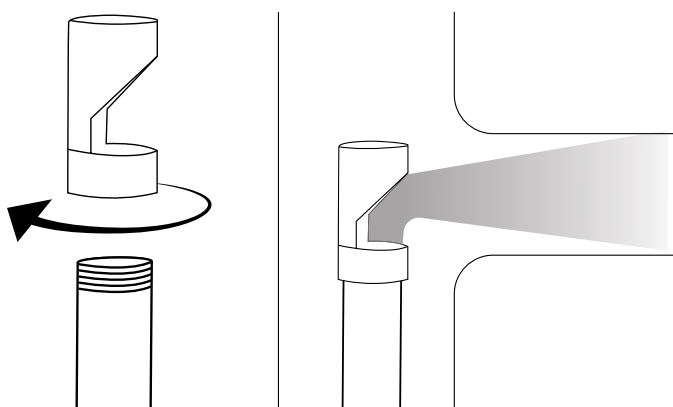
! Pokud se nabíjení ze smartphonu nespustí, zapněte v nastavení funkci OTG (umožňuje připojení externích zařízení).

Instalace příslušenství

1. Vložte konec magnetu nebo háčku do otvoru na boční straně sondy.
2. Upevněte jej pomocí upevňovacího zařízení, jak je znázorněno níže:



3. Připevněte zrcátko na konec sondy, abyste mohli pozorovat objekty z boční strany kamery.



Stahování aplikace

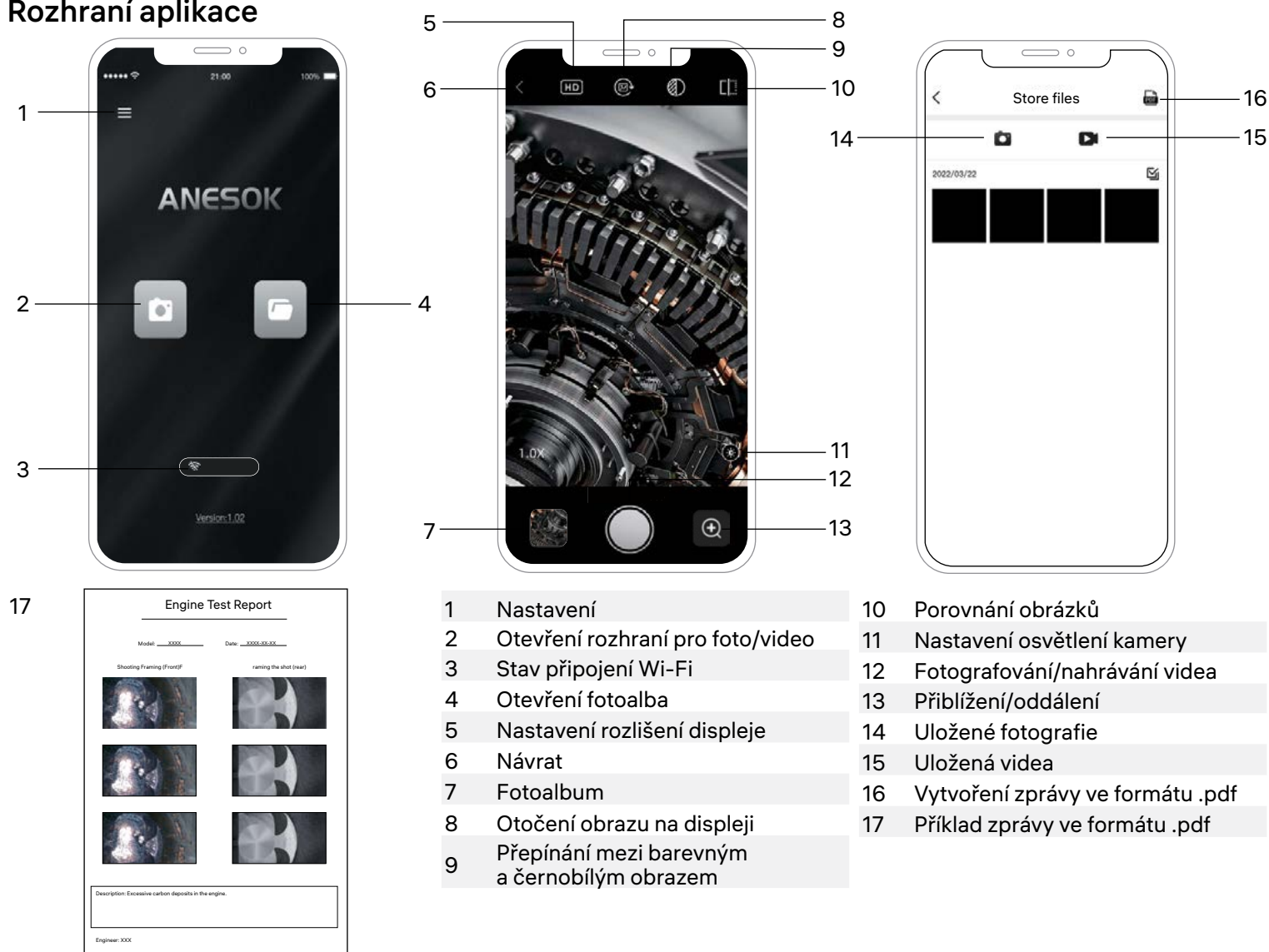
Toto zařízení podporuje připojení Wi-Fi pro sledování a nahrávání na smartphonech. Stáhněte si a nainstalujte aplikaci ANESOK z Apple App Store nebo Google Play nebo naskenujte QR kód níže:



Připojení k síti Wi-Fi

Zapněte Wi-Fi přepínač v nastaveních smartphonu a vyberte ANESOK-XXX k připojení endoskopu k Wi-Fi. LED dioda přestane blikat. Po připojení otevřete aplikaci ANESOK.

Rozhraní aplikace



Použití

1. Připojte endoskop k zařízení pomocí kabelu. LED diody budou svítit modře a blikat, když je zařízení zapnuté.
2. Připojte endoskop k Wi-Fi a otevřete aplikaci ANESOK.
3. Umístěte sondu do oblasti, kterou chcete zkontrolovat. Na displeji se zobrazí pohled kamery.
4. Nastavte parametry kamery a obrazu (rozlišení, osvětlení pro kameru atd.).
5. Chcete-li pořídit snímek nebo nahrát video, klepněte na tlačítko (12).
6. Otevřete fotoalbum (7) a prohlédněte si nebo smažte zaznamenané soubory.
7. Klepnutím na tlačítko (16) vygenerujete zprávu ve formátu PDF.

Technické údaje

Kamera	1 ks
Úhel záběru kamery	70°
Průměr tubusu kamery	7,9 mm
Rozsah detekce	20–100 mm
Snímač	CMOS
Rozlišení obrazu/video	720x1080 px
LED diody	8 ks
Wi-Fi	+
Software	aplikace ANESOK pro zpracování obrazu a videa
Operační systém	iOS 9 a vyšší; Android 4.4+ a vyšší
Certifikace odolnosti proti vodě/prachu	IP65 (pouze pro čočky objektivu)
Délka kabelu	3 m
Rozsah provozní teploty	–10... +45 °C
Rozsah teploty pro skladování	–10... +60 °C
Napájení	5 V, 1 A prostřednictvím kabelu USB typu C / Lightning (pro zařízení Apple) / MicroUSB

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

Péče a údržba

Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obračejte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Výrobek nepoužívejte ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých materiálů. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. **Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**

Záruka Ermenrich

Na výrobky značky Ermenrich, s výjimkou příslušenství, je poskytována **5letá záruka** na vady materiálu a zpracování. Na veškeré příslušenství značky Ermenrich se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Ermenrich v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace – navštivte naše webové stránky: cz.ermenrich.com

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Ermenrich Seek VE10 Industrielles Endoskop

Lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen führen. **Halten Sie es von Kindern fern.** Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Das Set enthält: Industrielles Endoskop, USB-Typ-C-Kabel mit Lightning- und Micro-USB-Adaptern, Zubehör (Haken, Magnet, Seitenspiegel, Befestigungsvorrichtung), Bedienungsanleitung und Garantie.

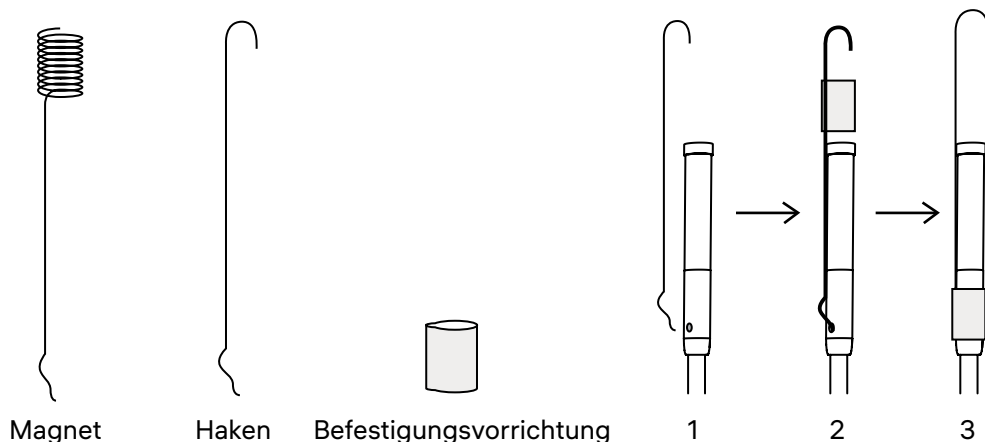
Laden des Geräts

Zum Laden verbinden Sie das Endoskopkabel über einen USB-Typ-C-, Lightning- (für Apple-Geräte) oder Micro-USB-Stecker mit einem Smartphone, Tablet, PC oder einer Powerbank. Lightning- und Micro-USB-Adapter sind im Lieferumfang enthalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, blinkt die LED.

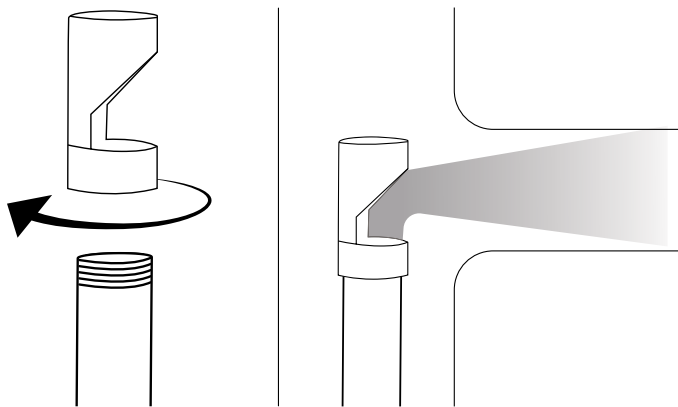
! Wenn der Ladevorgang vom Smartphone nicht startet, aktivieren Sie die OTG-Funktion (ermöglicht den Anschluss externer Geräte) in den Einstellungen.

Installieren des Zubehörs

1. Stecken Sie das Ende eines Magneten oder Hakens in die Öffnung an der Seite der Sonde.
2. Befestigen Sie ihn mit der Befestigungsvorrichtung wie unten gezeigt:



3. Schrauben Sie den Spiegel an das Ende der Prüfspitze, um die Objekte von der Seite der Kamera aus zu beobachten.



Herunterladen der App

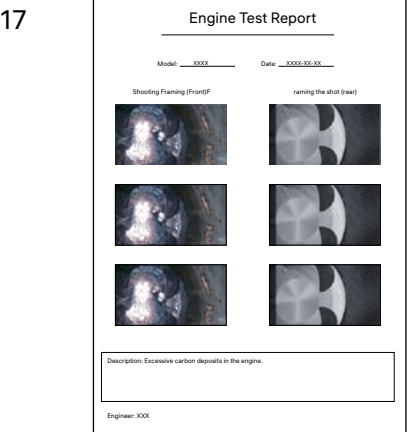
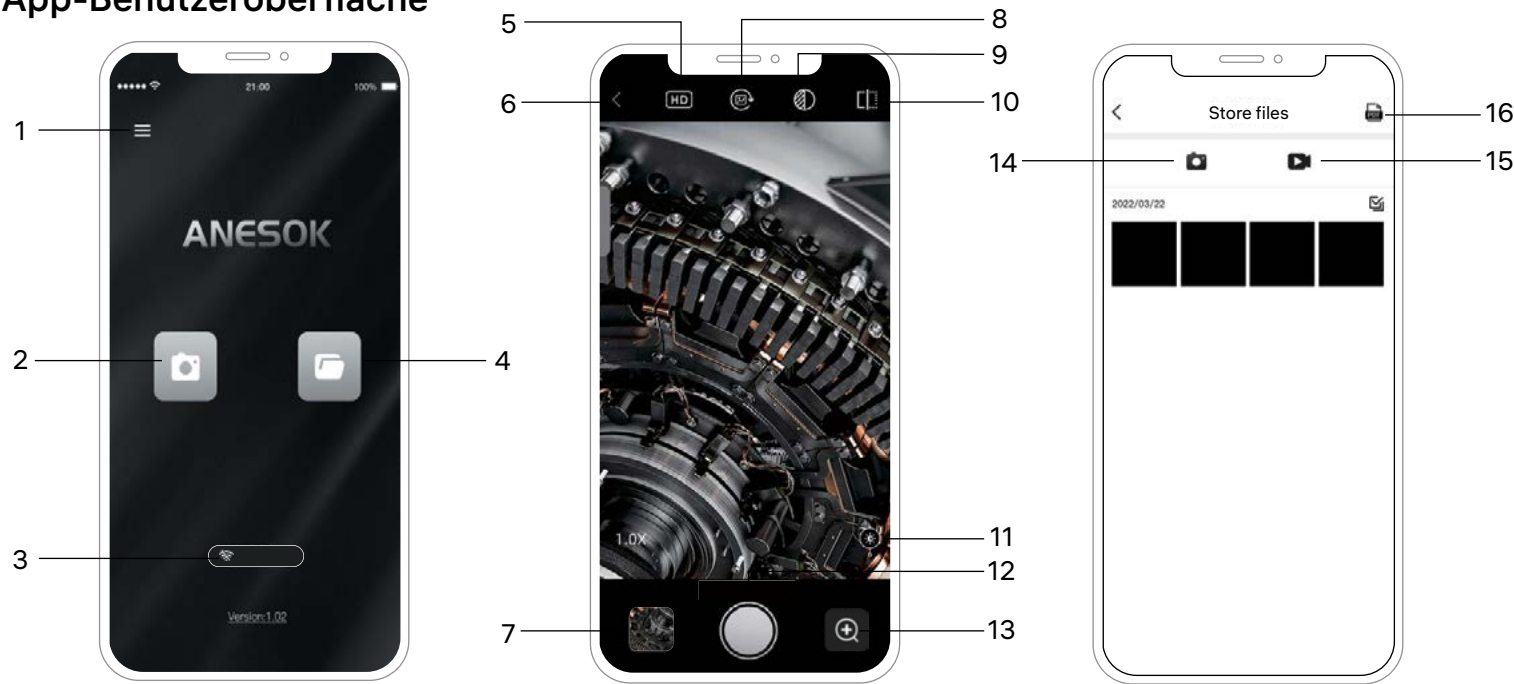
Dieses Gerät unterstützt eine Wi-Fi-Verbindung für die Wiedergabe und Aufnahme auf Smartphones. Laden Sie die ANESOK-App über den Apple App Store oder Google Play herunter oder scannen Sie den untenstehenden QR-Code:



Mit Wi-Fi verbinden

Schalten Sie den Wi-Fi-Schalter in den Smartphone-Einstellungen ein und wählen Sie ANESOK-XXX, um das Endoskop mit dem Wi-Fi zu verbinden. Die LED hört auf zu blinken. Öffnen Sie die ANESOK-App, wenn die Verbindung hergestellt ist.

App-Benutzeroberfläche



- | | | | |
|---|---|----|------------------------------------|
| 1 | Einstellungen | 10 | Bildvergleich |
| 2 | Foto-/Video-Schnittstelle öffnen | 11 | Einstellung der Kamera-beleuchtung |
| 3 | Wi-Fi-Verbindungsstatus | 12 | Foto-/Video-Erfassung |
| 4 | Öffnen Sie das Fotoalbum | 13 | Ein-/Auszoomen |
| 5 | Stellen Sie die Bildschirmauflösung ein | 14 | Gespeicherte Fotos |
| 6 | Eingabe | 15 | Gespeicherte Videos |
| 7 | Fotoalbum | 16 | Bericht in .pdf erstellen |
| 8 | Bildschirm drehen | 17 | Beispielbericht in .pdf |
| 9 | Zwischen Farb- und Schwarz-Weiß-Bild wechseln | | |

Verwendung

1. Verbinden Sie das Endoskop über das Kabel mit einem Gerät. Die LED-Leuchten leuchten blau und blinken, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
2. Verbinden Sie das Endoskop mit dem Wi-Fi und öffnen Sie die ANESOK-App.
3. Führen Sie die Sonde in den zu untersuchenden Bereich ein. Die Kameraansicht wird auf dem Display angezeigt.
4. Stellen Sie die Kamera- und Bildparameter (Auflösung, Kameralicht usw.) ein.
5. Um ein Foto oder ein Video aufzunehmen, tippen Sie auf (12).
6. Öffnen Sie das Fotoalbum (7), um die aufgezeichneten Dateien anzuzeigen oder zu löschen.
7. Tippen Sie auf (16), um einen Bericht im .pdf-Format zu erstellen.

Technische Daten

Kamera	1 Stk.
Kamerablickwinkel	70°
Kameradurchmesser	7,9 mm
Erfassungsbereich	20–100 mm
Sensor	CMOS
Bild-/Videoauflösung	720x1080 px
LED	8 Stk.
Wi-Fi	+
Software	ANESOK Bild- und Videoverarbeitungs-App
Betriebssystem	iOS 9 oder neuer; Android 4.4 oder neuer
Wasser-/Staubschutz-Zertifizierung	IP65 (nur für das Objektiv)
Kabellänge	3 m
Betriebstemperaturbereich	–10... +45 °C
Lagertemperaturbereich	–10... +60 °C
Stromversorgung	5 V, 1 A über USB-Typ-C / Lightning (für Apple-Geräte) / Micro-USB-Kabel

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung oder in der Nähe von entflammenden Materialien. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! **Falls Teile des Gerätes oder Batterien verschluckt werden, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.**

Ermenrich Garantie

Produkte von Ermenrich mit Ausnahme von Zubehör haben eine **5-jährige Garantie** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Ermenrich-Zubehör gilt eine **2-jährige Garantie** ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Ermenrich-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.

Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: de.ermenrich.com

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Endoscopio industrial Ermenrich Seek VE10

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y la guía del usuario antes de utilizar este producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales. **Mantener fuera del alcance de los niños.** Use el dispositivo solo como se especifica en la guía del usuario.

El kit incluye: endoscopio industrial, cable USB de tipo C con adaptadores Lightning y MicroUSB, accesorios (gancho, imán, espejo lateral, dispositivo de fijación), guía del usuario y garantía.

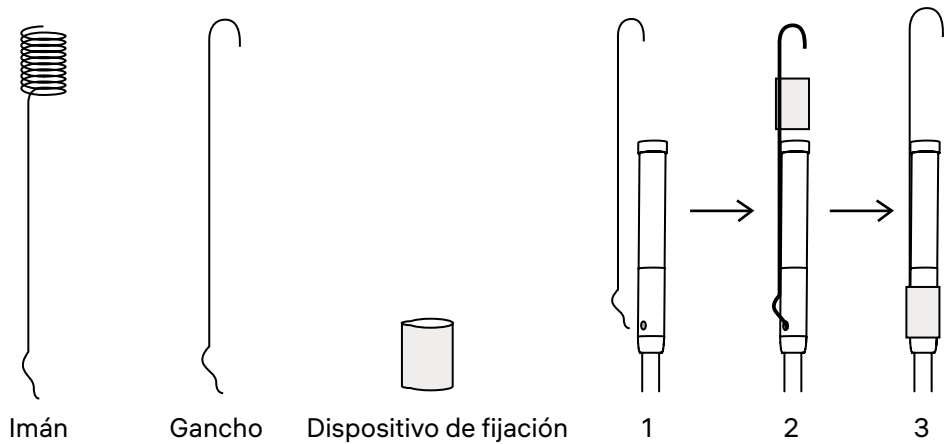
Carga del dispositivo

Para cargar el dispositivo, conecte el cable del endoscopio a un teléfono inteligente, tableta, PC o batería externa mediante un conector USB de tipo C, Lightning (para dispositivos Apple) o MicroUSB. Se incluyen adaptadores Lightning y MicroUSB. Cuando el dispositivo está encendido, el LED parpadea.

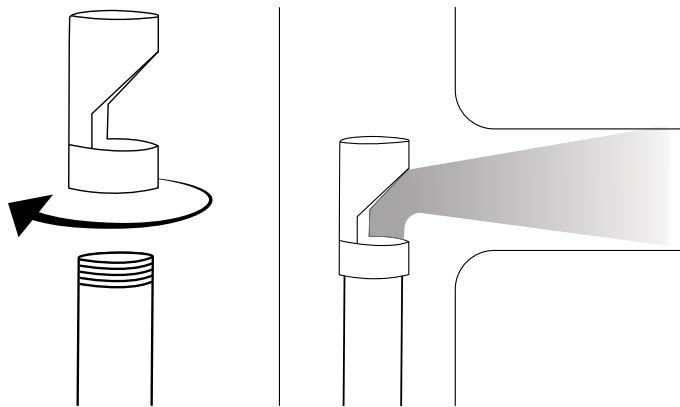
Si la carga desde el teléfono inteligente no se inicia, active la función OTG (permite conectar dispositivos externos) en los ajustes.

Instalación de los accesorios

1. Introduzca el extremo de un imán o gancho en la abertura lateral de la sonda.
2. Fíjelo con el dispositivo de fijación como se muestra a continuación:



3. Atornille el espejo al extremo de la sonda para observar los objetos desde el lateral de la cámara.



Descarga de la aplicación

Este dispositivo admite conexión Wi-Fi para ver y grabar en teléfonos inteligentes. Descargue e instale la aplicación ANESOK a través de Apple App Store o Google Play, o escanee el código QR que aparece a continuación:



Conexión a Wi-Fi

Active el interruptor Wi-Fi en la configuración del teléfono inteligente y seleccione ANESOK-XXX para conectar el endoscopio a Wi-Fi. El LED dejará de parpadear. Abra la aplicación ANESOK cuando esté conectado.

Interfaz de la aplicación

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Aplicaciones

1.

Conecte el endoscopio a un dispositivo mediante el cable. Las luces LED se iluminarán en azul y parpadearán cuando el dispositivo esté encendido.
2.

Conecte el endoscopio a la red Wi-Fi y abra la aplicación ANESOK.
3.

Coloque la sonda en la zona que se deba examinar. El campo de visión de la cámara se mostrará en la pantalla.
4.

Configure los parámetros de la cámara y de la imagen (resolución, luz de la cámara, etc.).
5.

Para tomar una foto o grabar un vídeo, toque (12).
6.

Abra el álbum de fotos (7) para ver o eliminar los archivos grabados.
7.

Toque (16) para generar un informe en formato .pdf.

Especificaciones

Cámara	1 unidad
Ángulo de visión de la cámara	70°
Diámetro de la cámara	7,9 mm
Intervalo de detección	20–100 mm
Sensor	CMOS
Resolución de imagen/vídeo	720x1080 px
LED	8 unidades
Wi-Fi	+
Software	aplicación de procesamiento de imágenes y vídeos ANESOK
Sistema operativo	iOS 9 y superior; Android 4.4+ y superior
Certificado de protección con el agua/polvo	IP65 (solo para la lente)
Longitud del cable	3 m
Intervalo de temperatura de funcionamiento	–10... +45 °C
Intervalo de temperatura de almacenamiento	–10... +60 °C
Fuente de alimentación	5 V, 1 A a través de USB de tipo C / Lightning (para dispositivos Apple) / cable MicroUSB

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. No utilice el producto en un entorno explosivo o cerca de materiales inflamables. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! **En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.**

Garantía Ermenrich

Los productos de Ermenrich, excepto los accesorios, tienen una **garantía de 5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Ermenrich están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Ermenrich en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía.

Para más detalles visite nuestra página web: es.ermenrich.com

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Ermenrich Seek VE10 ipari endoszkóp

A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig a biztonsági utasításokat, valamint a használati útmutatót. Ezen utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat. **Tartsa gyermekektől elzárva.** Kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja az eszközt.

A készlet tartalma: ipari endoszkóp, USB Type-C kábel Lightning és Micro-USB adapterekkel, tartozékok (kampó, mágnes, oldal tükrő, rögzítőeszköz), használati útmutató és garanciajegy.

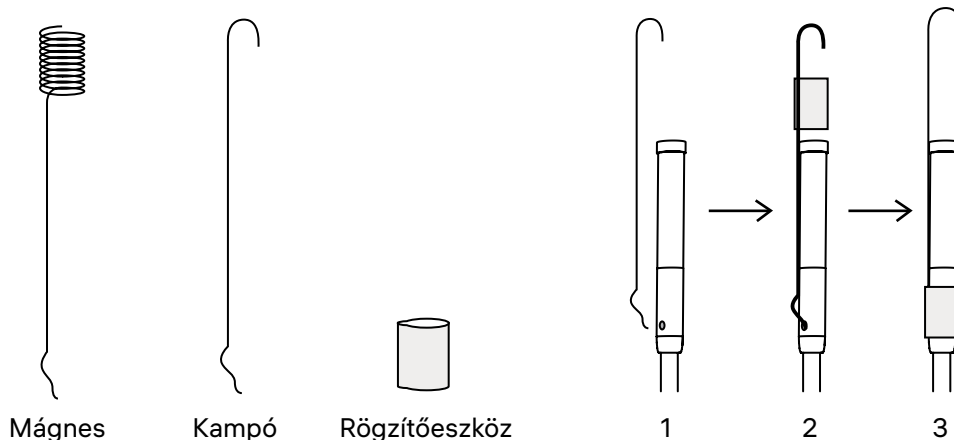
A készülék töltése

A töltéshez csatlakoztassa az endoszkóp kábelét okostelefonhoz, táblagéphez, számítógéphez vagy külső akkumulátorhoz USB Type-C, Lightning (Apple eszközök esetén) vagy Micro-USB csatlakozóval. A Lightning és Micro-USB adaptereket mellékeltek. Ha a készülék kap áramot, a LED villog.

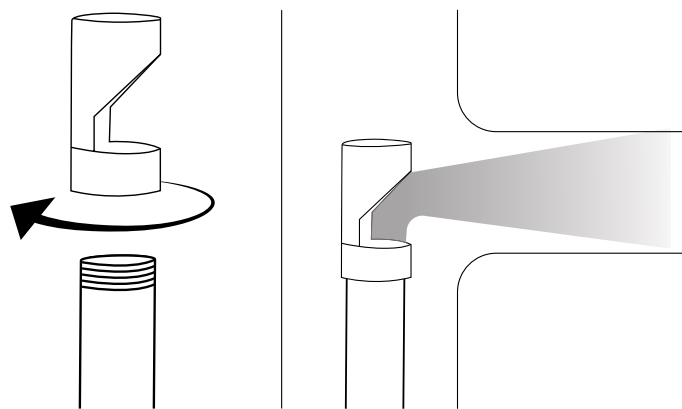
Ha az okostelefonról nem indul el a töltés, kapcsolja be az OTG funkciót (ami lehetővé teszi külső eszközök csatlakoztatását) a beállításokban.

A kiegészítők felszerelése

1. Helyezze a mágnes vagy a kampó végét a szonda oldalán található nyílásba.
2. Rögzítse azt a rögzítőeszközzel az alábbi ábrának megfelelően:



3. Csavarja a tükröt a szonda végére, hogy a kamera oldalról figyelhesse az objektumokat.



Az alkalmazás letöltése

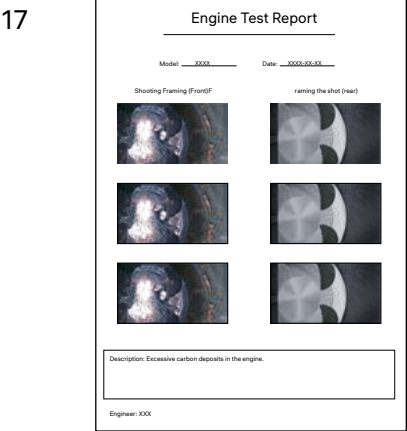
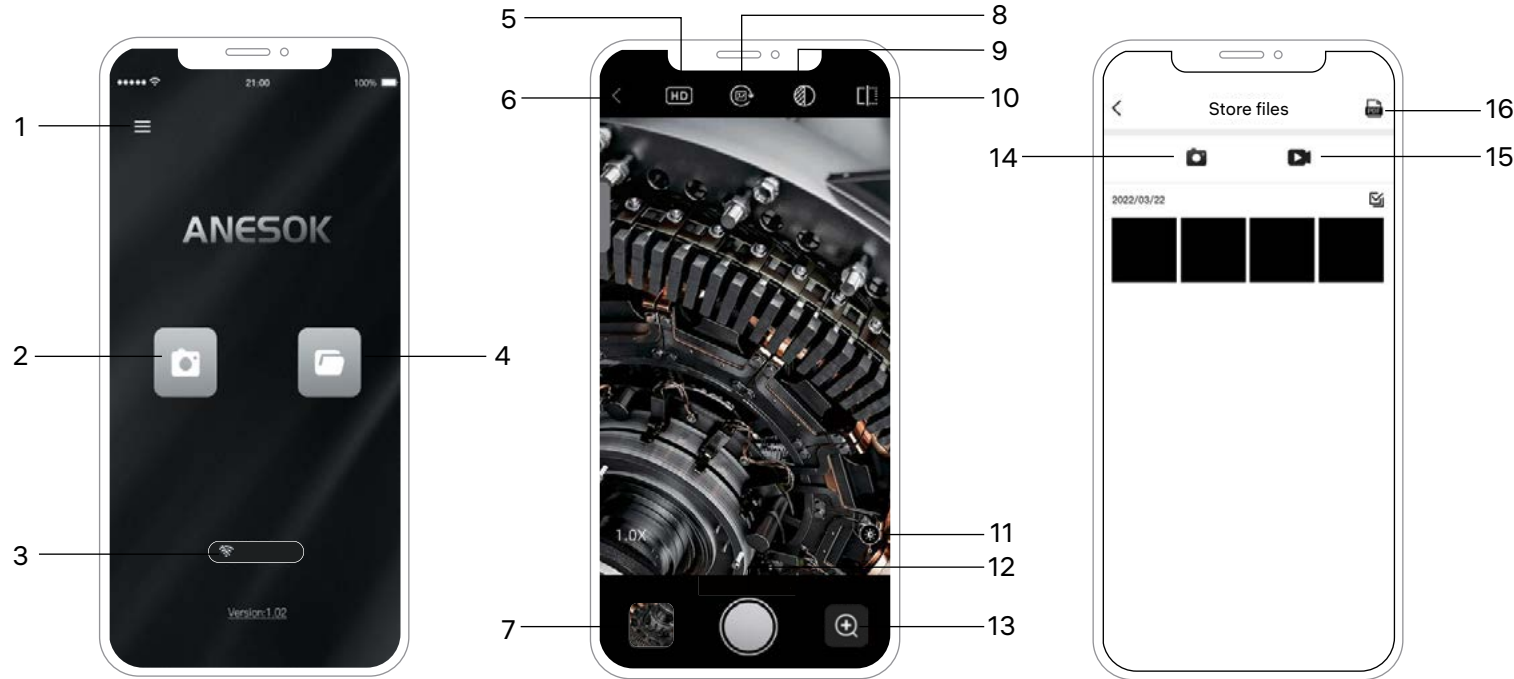
A készülék Wi-Fi-kapcsolattal támogatja az okostelefonokon történő nézést és rögzítést. Töltse le és telepítse az ANESOK alkalmazást az Apple App Store-ból vagy a Google Play-ről vagy az alábbi QR-kód beolvasásával:



Csatlakozás Wi-Fi-hez

Kapcsolja be a Wi-Fi-t az okostelefon beállításaiban, és válassza az ANESOK-XXX lehetőséget az endoszkóp Wi-Fi-hez való csatlakoztatásához. A LED villogása megszűnik. Csatlakozás után nyissa meg az ANESOK alkalmazást.

Alkalmazás felülete



- | | | | |
|---|--|----|--------------------------------------|
| 1 | Beállítások | 10 | Képösszehasonlítás |
| 2 | Fotó/video terület megnyitása | 11 | Kamerafény beállítása |
| 3 | Wi-Fi kapcsolat állapota | 12 | Fénykép/video rögzítése |
| 4 | Fényképalbum megnyitása | 13 | Nagyítás/kicsinyítés |
| 5 | Képernyőfelbontás beállítása | 14 | Mentett fényképek |
| 6 | Vissza | 15 | Mentett videók |
| 7 | Fényképalbum | 16 | Jelentés generálása .pdf formátumban |
| 8 | Képernyő elforgatása | 17 | Minta jelentés .pdf formátumban |
| 9 | Váltás színes és a fekete-fehér kép között | | |

Használat

1. Csatlakoztassa az endoszkópot egy eszközhöz a kábellel. A LED lámpák kéken világítanak és villognak, ha a készülék be van kapcsolva.
2. Csatlakoztassa az endoszkópot a Wi-Fi-hez, és nyissa meg az ANESOK alkalmazást.
3. Tegye a szondát a vizsgálni kívánt területre. A képernyőn megjelenik a kameranézet.
4. Állítsa be a kamera és a kép paramétereit (felbontás, kamerafény stb.).
5. Fényképkészítéshez vagy videorögzítéséhez a koppintson (12) ikonra.
6. Nyissa meg a fényképalbumot (7) a rögzített fájlok megtekintéséhez vagy törléséhez.
7. Koppintson a (16) ikonra .pdf jelentés készítéséhez.

Műszaki adatok

Kamera	1 db
Kamera látószöge	70°
Kameraátmérő	7,9 mm
Érzékelési tartomány	20–100 mm
Érzékelő	CMOS
Kép/video felbontása	720x1080 px
LED	8 db
Wi-Fi	+
Szoftver	ANESOK kép- és videófeldolgozó alkalmazás
Operációs rendszer	iOS 9 vagy újabb; Android 4.4+ vagy újabb
Víz-/porállóság	IP65 (a lencse tekintetében)
Kábelhossz	3 m
Üzemi hőmérséklet-tartomány	–10... +45 °C
Tárolási hőmérséklet-tartomány	–10... +60 °C
Tápellátás	5 V, 1 A USB Type-C / Lightning (Apple eszközök esetén) / Micro-USB kábellel

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Ápolás és karbantartás

Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervízt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! **Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor azonnal kérjen orvosi segítséget.**

Ermenrich szavatosság

Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra. Az Ermenrich-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.ermenrich.com

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Endoscopio professionale

Ermenrich Seek VE10

Leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza e la guida all'utilizzo prima di usare questo prodotto. Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare folgorazione, incendio e/o lesioni personali. **Tenere lontano dai bambini.** Usare il dispositivo solamente per gli scopi specificati nella guida all'utilizzo.

Il kit comprende: endoscopio professionale, cavo USB Tipo C con adattatori Lightning e Micro-USB, accessori (gancio, magnete, specchio laterale, dispositivo di fissaggio), guida all'utilizzo e garanzia.

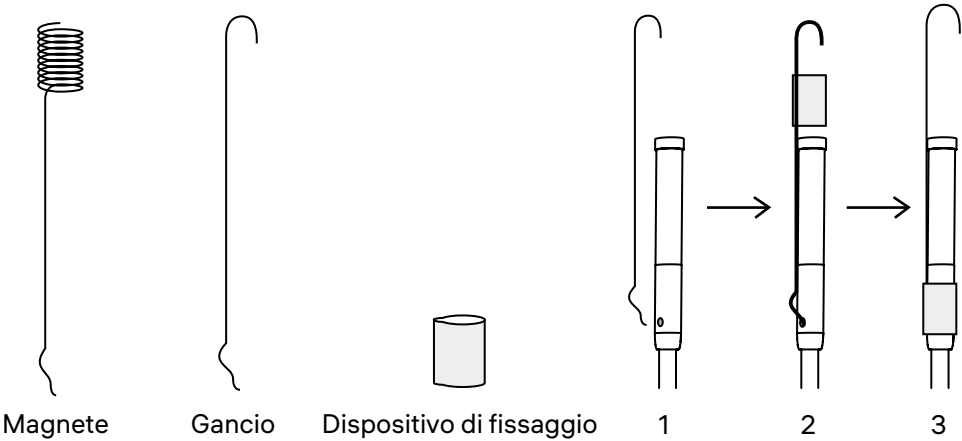
Ricarica del dispositivo

Per ricaricare, collegare il cavo dell'endoscopio a uno smartphone, tablet, PC o power bank tramite una presa USB Tipo C, Lightning (per dispositivi Apple) o Micro-USB. Gli adattatori Lightning e Micro-USB sono inclusi. Quando il dispositivo è acceso, il LED lampeggia.

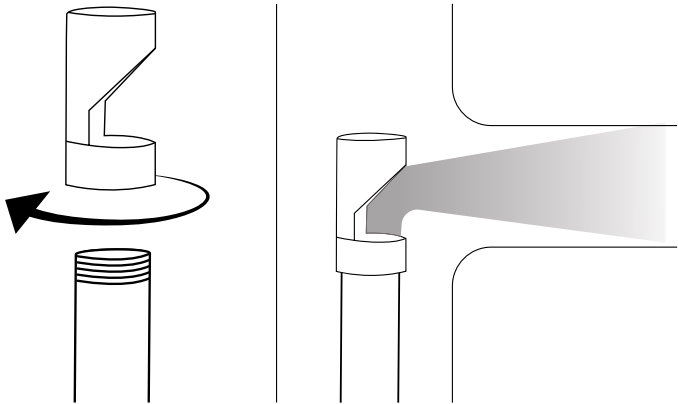
Se la ricarica dallo smartphone non si avvia, attivare la funzione OTG (consente di collegare dispositivi esterni) nelle impostazioni.

Installazione degli accessori

1. Posizionare l'estremità di un magnete o gancio nell'apertura sul fianco della sonda.
2. Fissarla con il dispositivo di fissaggio come mostrato di seguito:



3. Avvitare lo specchio all'estremità della sonda per osservare gli oggetti dal fianco della fotocamera.



Download dell'app

Questo dispositivo supporta la connessione Wi-Fi per guardare e registrare su smartphone. Scaricare e installare l'app ANESOK tramite l'Apple App Store o Google Play, oppure scansionare il codice QR di seguito:



Connessione al Wi-Fi

Attivare l'interruttore Wi-Fi nelle impostazioni dello smartphone e selezionare ANESOK-XXX per connettere l'endoscopio al Wi-Fi. Il LED smetterà di lampeggiare. Aprire l'app ANESOK una volta connesso.

Interfaccia dell'app

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Utilizzo

1. Collegare l'endoscopio a un dispositivo tramite il cavo. Le luci del LED si coloreranno di blu e lampeggeranno quando il dispositivo è acceso.

2. Collegare l'endoscopio al Wi-Fi e aprire l'app ANESOK.

3. Posizionare la sonda nell'area da ispezionare. La vista della fotocamera verrà visualizzata sullo schermo.

4. Impostare la fotocamera e i parametri dell'immagine (risoluzione, luce della fotocamera, ecc.).

5. Per scattare una foto o registrare un video, toccare (12).

6. Aprire l'album fotografico (7) per vedere o eliminare i file registrati.

7. Tappare (16) per generare un report in formato .pdf.

Specifiche

Fotocamera	1 pz
Angolo di visione della fotocamera	70°
Diametro della fotocamera	7,9 mm
Intervallo di rilevamento	20–100 mm
Sensore	CMOS
Immagine/risoluzione video	720x1080 px
LED	8 pz
Wi-Fi	+
Software	app ANESOK di elaborazione immagini e video
Sistema operativo	iOS 9 e superiore; Android 4.4+ e superiore
Certificazione di resistenza all'acqua/polvere	IP65 (solo per la lente)
Lunghezza cavo	3 m
Intervallo di temperature di esercizio	–10... +45 °C
Intervallo temperature di stoccaggio	–10... +60 °C
Alimentazione	5 V, 1 A tramite cavo USB Tipo C / Lightning (per dispositivi Apple) / Micro-USB

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

Cura e manutenzione

Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Non usare il prodotto in presenza di esplosivi o vicino a materiali infiammabili. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! **In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.**

Garanzia Ermenrich

I prodotti Ermenrich, ad eccezione degli accessori, sono coperti da **5 anni di garanzia** per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Ermenrich godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto Ermenrich in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: it.ermenrich.com

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Kamera inspekcyjna Ermenrich Seek VE10

Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować porażeniem prądem elektrycznym i/lub obrażeniami ciała. **Przechowywać poza zasięgiem dzieci.** Używaj urządzenia tylko w sposób określony w instrukcji obsługi.

Zawartość zestawu: kamera inspekcyjna, przewód USB typu C z adapterami Lightning i Micro USB, akcesoria (zaczep, magnes, lusterko boczne, urządzenie mocujące), instrukcja obsługi i gwarancja.

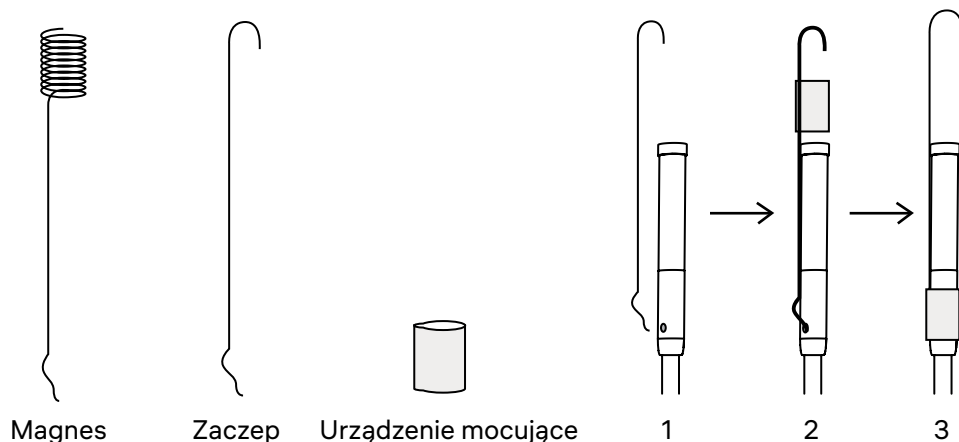
Ładowanie urządzenia

W celu naładowania podłącz przewód kamery do smartfona, tabletu, komputera lub powerbanku za pomocą wtyczki USB typu C, Lightning (do urządzeń Apple) lub Micro USB. W zestawie są adaptery Lightning i Micro USB. Gdy urządzenie jest zasilane, dioda LED miga.

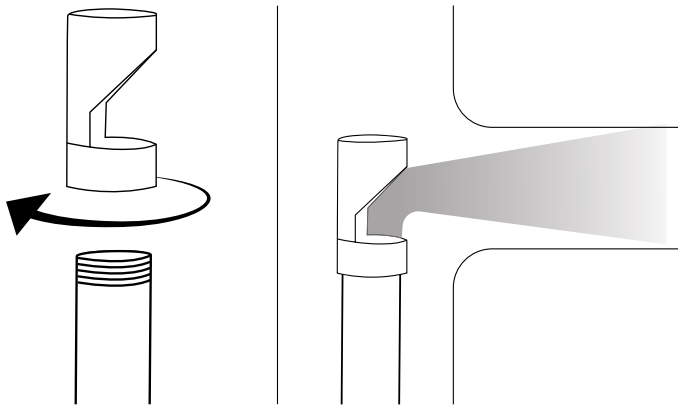
Jeśli ładowanie ze smartfona nie rozpocznie się, włącz funkcję OTG (umożliwia podłączanie urządzeń zewnętrznych) w ustawieniach.

Montowanie akcesoriów

1. Umieść koniec magnesu lub zaczepu w otworze z boku sondy.
2. Przymocuj go urządzeniem mocującym, jak pokazano poniżej:



3. Przykręć lustro do końca sondy, aby obserwować obiekty z boku kamery.



Pobieranie aplikacji

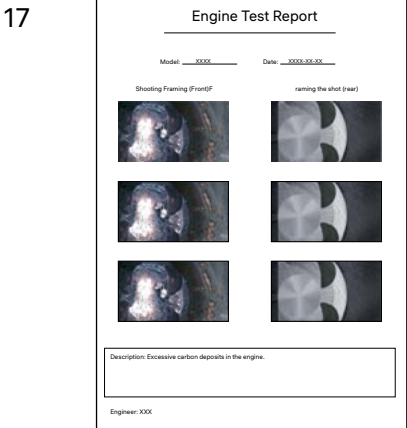
Urządzenie obsługuje połączenie Wi-Fi do oglądania i nagrywania na smartfonach. Pobierz i zainstaluj aplikację ANESOK za pośrednictwem Apple App Store lub Google Play lub zeskanuj kod QR poniżej:



Łączenie z Wi-Fi

Włącz przełącznik Wi-Fi w ustawieniach smartfona i wybierz ANESOK-XXX, aby podłączyć kamerę do Wi-Fi. Dioda LED przestanie migać. Po połączeniu otwórz aplikację ANESOK.

Interfejs aplikacji



- 1

Ustawienia
- 2

Otwieranie interfejsu zdjęć/filmów
- 3

Stan połączenia Wi-Fi
- 4

Otwieranie albumu ze zdjęciami
- 5

Dostosowywanie rozdzielczości ekranu
- 6

Powrót
- 7

Album ze zdjęciami
- 8

Obracanie ekranu
- 9

Przełączanie między zdjęciem kolorowym a czarno-białym
- 10

Porównywanie zdjęć
- 11

Regulacja lampy kamery
- 12

Rejestrowanie zdjęć/filmów
- 13

Przybliżenie/Oddalenie
- 14

Zapisane zdjęcia
- 15

Zapisane filmy
- 16

Generowanie raportu w formacie pdf
- 17

Przykładowy raport w formacie pdf

Zastosowanie

1. Podłącz kamerę do urządzenia za pomocą kabla. Diody LED będą świecić na niebiesko i migać, gdy urządzenie jest włączone.
2. Podłącz kamerę do sieci Wi-Fi i otwórz aplikację ANESOK.
3. Umieść sondę w obszarze, który chcesz badać. Na ekranie zostanie wyświetlony widok z kamery.
4. Ustaw kamerę i parametry obrazu (rozdzielczość, lampka kamery itp.).
5. Aby zrobić zdjęcie lub nagrać film, dotknij (12).
6. Otwórz album ze zdjęciami (7), aby wyświetlić lub usunąć zarejestrowane pliki.
7. Dotknij (16), aby wygenerować raport w formacie pdf.

Dane techniczne

Kamera	1 szt.
Kąt widzenia kamery	70°
Średnica kamery	7,9 mm
Zakres wykrywania	20–100 mm
Czujnik	CMOS
Rozdzielczość obrazów/filmów	720x1080 px
Diody LED	8 szt.
Wi-Fi	+
Oprogramowanie	aplikacja do przetwarzania zdjęć i filmów ANESOK
System operacyjny	iOS 9 lub nowszy; Android 4.4+ lub nowszy
Certyfikat wodoszczelności/ pyłoszczelności	IP65 (tylko do soczewek)
Długość przewodu	3 m
Zakres temperatury pracy	–10... +45 °C
Zakres temperatury przechowywania	–10... +60 °C
Zasilanie	5 V, 1 A przez przewód USB typu C / Lightning (do urządzeń Apple) / Micro USB

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroń przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie używać produktu w środowisku zagrożonym wybuchem ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! **W razie połamania jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.**

Gwarancja Ermenrich

Produkty Ermenrich, z wyjątkiem dedykowanych do nich akcesoriów, mają **5-letnią gwarancję** na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Ermenrich są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji.

Więcej informacji na ten temat podano na stronie: pl.ermenrich.com

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Endoscópio industrial Ermenrich Seek VE10

Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do usuário antes de utilizar este produto. O não cumprimento destas instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos. **Mantenha afastado de crianças.** Utilize o dispositivo apenas conforme especificado no manual do usuário.

O kit inclui: endoscópio industrial, cabo USB tipo C com adaptadores Lightning e MicroUSB, acessórios (gancho, íman, espelho lateral, dispositivo de fixação), manual do usuário e garantia.

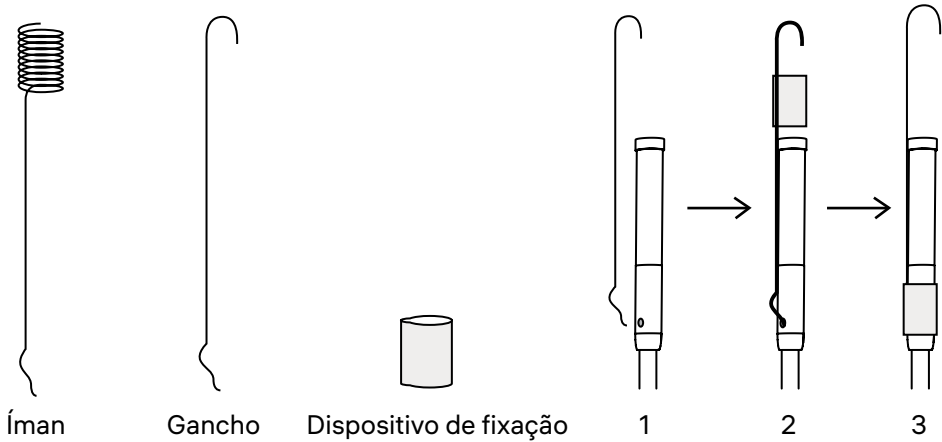
Carregamento do dispositivo

Para carregar, ligue o cabo do endoscópio a um smartphone, tablet, PC ou power bank através de uma ficha USB tipo C, Lightning (para dispositivos Apple) ou MicroUSB. Estão incluídos adaptadores Lightning e MicroUSB. Quando o dispositivo for alimentado, o LED pisca.

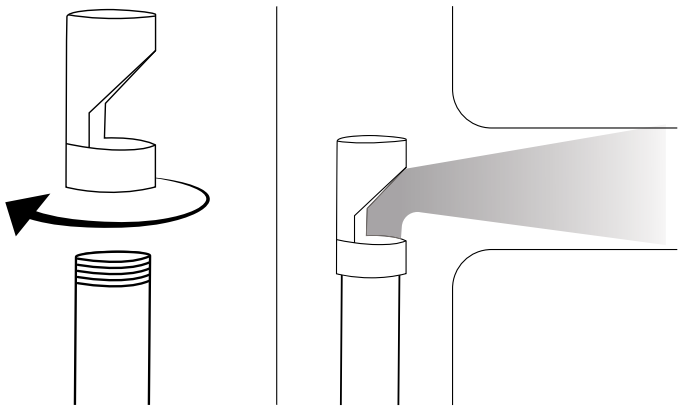
Se o carregamento a partir do smartphone não for iniciado, ative a função OTG (permite ligar dispositivos externos) nas definições.

Instalação dos acessórios

1. Coloque a extremidade de um íman ou gancho na abertura lateral da sonda.
2. Fixe-o com o dispositivo de fixação como indicado abaixo:



3. Aparafuse o espelho à extremidade da sonda para observar os objetos do lado da câmara.



Transferência da aplicação

Este dispositivo suporta ligação Wi-Fi para ver e gravar em smartphones. Transfira e instale a aplicação ANESOK através da Apple App Store ou do Google Play, ou leia o código QR abaixo:



Ligação ao Wi-Fi

Ative o seletor Wi-Fi nas definições do smartphone e selecione ANESOK-XXX para ligar o endoscópio ao Wi-Fi. O LED deixa de piscar. Abra a aplicação ANESOK quando estiver ligado.

Interface da aplicação

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Utilização

1.

Ligue o endoscópio a um dispositivo através do cabo. As luzes LED acendem a azul e piscam quando o dispositivo está ligado.
2.

Ligue o endoscópio ao Wi-Fi e abra a aplicação ANESOK.
3.

Coloque a sonda na área a inspecionar. A vista da câmara aparece no visor.
4.

Defina os parâmetros da câmara e da imagem (resolução, luz da câmara, etc.).
5.

Para tirar uma fotografia ou gravar um vídeo, toque em (12).
6.

Abra o álbum de fotografias (7) para ver ou eliminar os ficheiros gravados.
7.

Toque em (16) para gerar um relatório em formato .pdf.

Especificações

Câmara	1 peça
Ângulo de visão da câmara	70°
Diâmetro da câmara	7,9 mm
Intervalo de deteção	20–100 mm
Sensor	CMOS
Resolução de imagem/vídeo	720x1080 px
LED	8 peças
Wi-Fi	+
Software	aplicação de processamento de imagem e vídeo ANESOK
Sistema operativo	iOS 9 e superior; Android 4.4+ e superior
Certificação à prova de água/pó	IP65 (apenas para a lente)
Comprimento do cabo	3 m
Intervalo de temperatura de funcionamento	–10... +45 °C
Intervalo de temperatura de armazenamento	–10... +60 °C
Fonte de alimentação	5 V, 1 A através de cabo USB tipo C / Lightning (para dispositivos Apple) / MicroUSB

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Cuidados e manutenção

Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Não utilize o produto em ambiente explosivo ou perto de materiais inflamáveis. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! **Se a bateria ou alguma peça do dispositivo for engolida, procure imediatamente assistência médica.**

Garantia Ermenrich

Os produtos Ermenrich, exceto seus acessórios, estão abrangidos por uma **garantia de 5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Ermenrich têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Ermenrich em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia.

Para mais detalhes, visite o nosso web site: eu.ermenrich.com

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU Видеоэндоскоп Ermenrich Seek VE10

Перед использованием прибора необходимо внимательно прочесть инструкции по технике безопасности и инструкцию по эксплуатации. Несоблюдение инструкций может привести к риску поражения электрическим током, вызвать пожар и (или) привести к серьезным травмам. **Храните прибор в недоступном для детей месте.** Используйте прибор только согласно указаниям в инструкции по эксплуатации.

Комплект поставки: видеоэндоскоп, кабель USB Type-C с адаптерами Lightning и MicroUSB, аксессуары (крюк, магнит, насадка с боковым зеркалом, фиксатор), инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

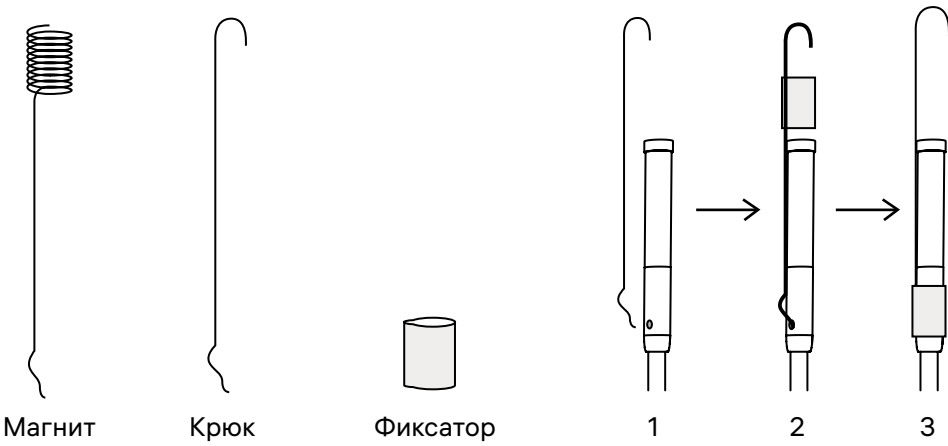
Зарядка устройства

С помощью кабеля USB Type C, Lightning или MicroUSB подсоедините видеоэндоскоп к смартфону, планшету, компьютеру или пауэрбанку для зарядки. Адаптеры Lightning и MicroUSB входят в комплект. Во время зарядки устройства подсветка камеры будет мигать.

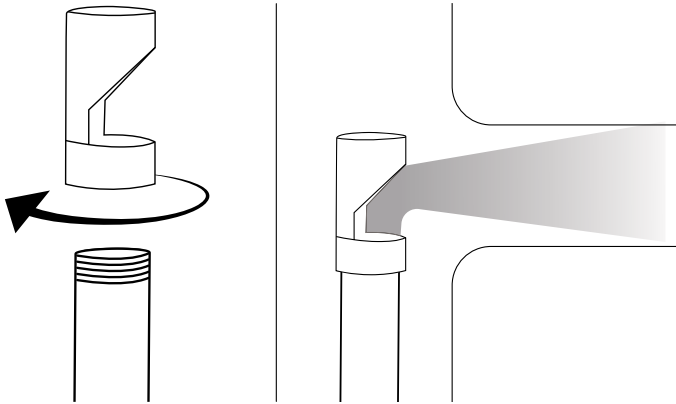
■ Если прибор не начал заряжаться, включите функцию OTG в настройках смартфона (позволяет подключать сторонние устройства).

Установка аксессуаров

1. Поместите конец магнита или крюка в отверстие сбоку щупа.
2. Закрепите с помощью фиксатора как показано ниже:



3. Прикрутите зеркало к наконечнику щупа, чтобы увидеть объекты, находящиеся сбоку от камеры.



Загрузка приложения

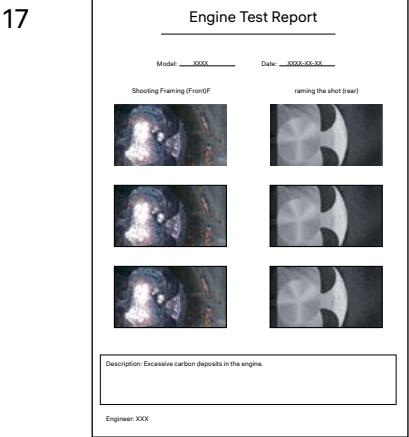
Прибор поддерживает подключение по сети Wi-Fi для записи и просмотра фото и видео на смартфонах. Загрузите и установите приложение ANESOK из App Store или Google Play или отсканируйте QR-код:



Установка Wi-Fi-соединения

Включите функцию Wi-Fi в настройках смартфона и выберите подключение ANESOK-XXX, чтобы установить подключение видеозондоскопа к сети W Fi. Подсветка камеры перестанет мигать. После подключения откройте приложение ANESOK.

Интерфейс приложения



- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Настройки | 10 | Сравнение изображений |
| 2 | Открыть режим фото/видео | 11 | Настройка подсветки камеры |
| 3 | Статус Wi-Fi-подключения | 12 | Снять фото/видео |
| 4 | Открыть галерею | 13 | Увеличение/уменьшение |
| 5 | Настройка разрешения экрана | 14 | Сохраненные фото |
| 6 | Назад | 15 | Сохраненные видео |
| 7 | Галерея | 16 | Создать отчет в формате .pdf |
| 8 | Поворот экрана | 17 | Пример отчета в формате .pdf |
| 9 | Переключение режимов: цветной или ч/б | | |

Использование

1. Подсоедините видеоэндоскоп к устройству с помощью кабеля. При включении прибора подсветка камеры начнет мигать синим.
2. Подключите видеоэндоскоп к сети Wi-Fi и откройте приложение ANESOK.
3. Вставьте щуп в область, подлежащую проверке. На экране отобразится изображение с камеры.
4. Настройте параметры камеры и изображения (разрешение, яркость подсветки камеры и т.д.).
5. Нажмите (12), чтобы сделать фото или снять видео.
6. Откройте галерею (7), чтобы посмотреть или удалить записанные файлы.
7. Нажмите (16), чтобы создать отчет в формате .pdf.

Технические характеристики

Камера	1 шт.
Угол обзора камеры	70°
Диаметр камеры	7,9 мм
Диапазон обнаружения	20–100 мм
Датчик	CMOS
Разрешение фото/видео	720x1080 пикс
Светодиоды	8 шт.
Wi-Fi	+
Программное обеспечение	приложение для записи и просмотра фото и видео ANESOK
Операционная система	iOS 9 и выше Android 4.4+ и выше
Сертификация степени влаго- и пылезащиты	IP65 (только для камеры)
Длина кабеля	3 м
Диапазон рабочих температур	–10...+45 °C
Диапазон температур хранения	–10...+60 °C
Источник питания	источник питания постоянного тока 5 В, 1 А через кабель USB Type-C / Lightning (для устройств Apple) / MicroUSB

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не используйте прибор во взрывоопасной среде или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.

Гарантия Ermenrich

Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается **пятилетней гарантией** со дня покупки. Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии на аксессуары – **6 (шесть) месяцев** со дня покупки.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте ermenrich.ru

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Ermenrich Seek VE10 Endüstriyel Endoskop

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Bu talimatlara uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya yaralanma ile sonuçlanabilir. **Çocuklardan uzak tutun.** Cihazı yalnızca kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Kit içeriği: endüstriyel endoskop, Lightning özellikli USB Tip-C kablo ve MicroUSB adaptörler, aksesuarlar (askı, mıknatıs, yan ayna, sabitleme cihazı), kullanma kılavuzu ve garanti.

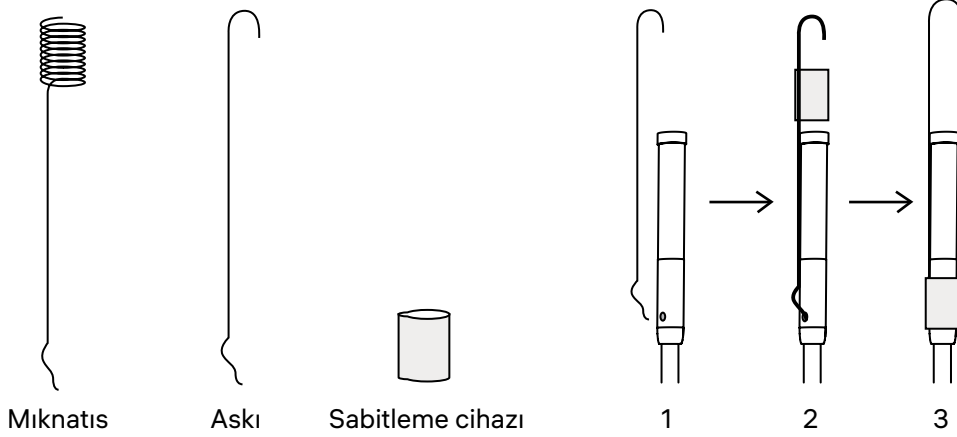
Cihazın şarj edilmesi

Şarj için endoskop kablosunu bir USB Tip-C, Lightning (Apple cihazları için) ya da MicroUSB fişi yoluyla bir akıllı telefona, tablete, bilgisayar veya taşınabilir şarj cihaza bağlayın. Lightning ve MicroUSB adaptörler dahil değildir. Cihaza güç sağlandığında, LED yanıp söner.

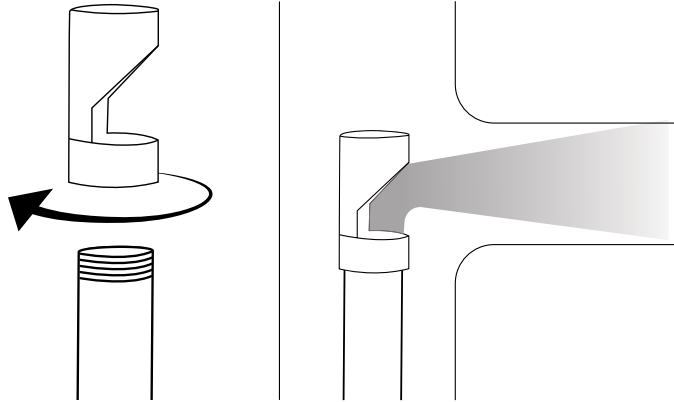
! Akıllı telefonda şarj başlamazsa ayarlarda OTG işlevini (harici cihazlara bağlantıya izin verir) açın.

Aksesuarların monte edilmesi

1. Mıknatıs ya da askının ucunu sonda tarafındaki deliğe yerleştirin.



2. Onu aşağıda gösterildiği gibi sabitleme cihazına bağlayın:



3. Aynayı kamera tarafından nesneleri incelemek için sonda ucuna vidalayın.

Uygulamanın indirilmesi

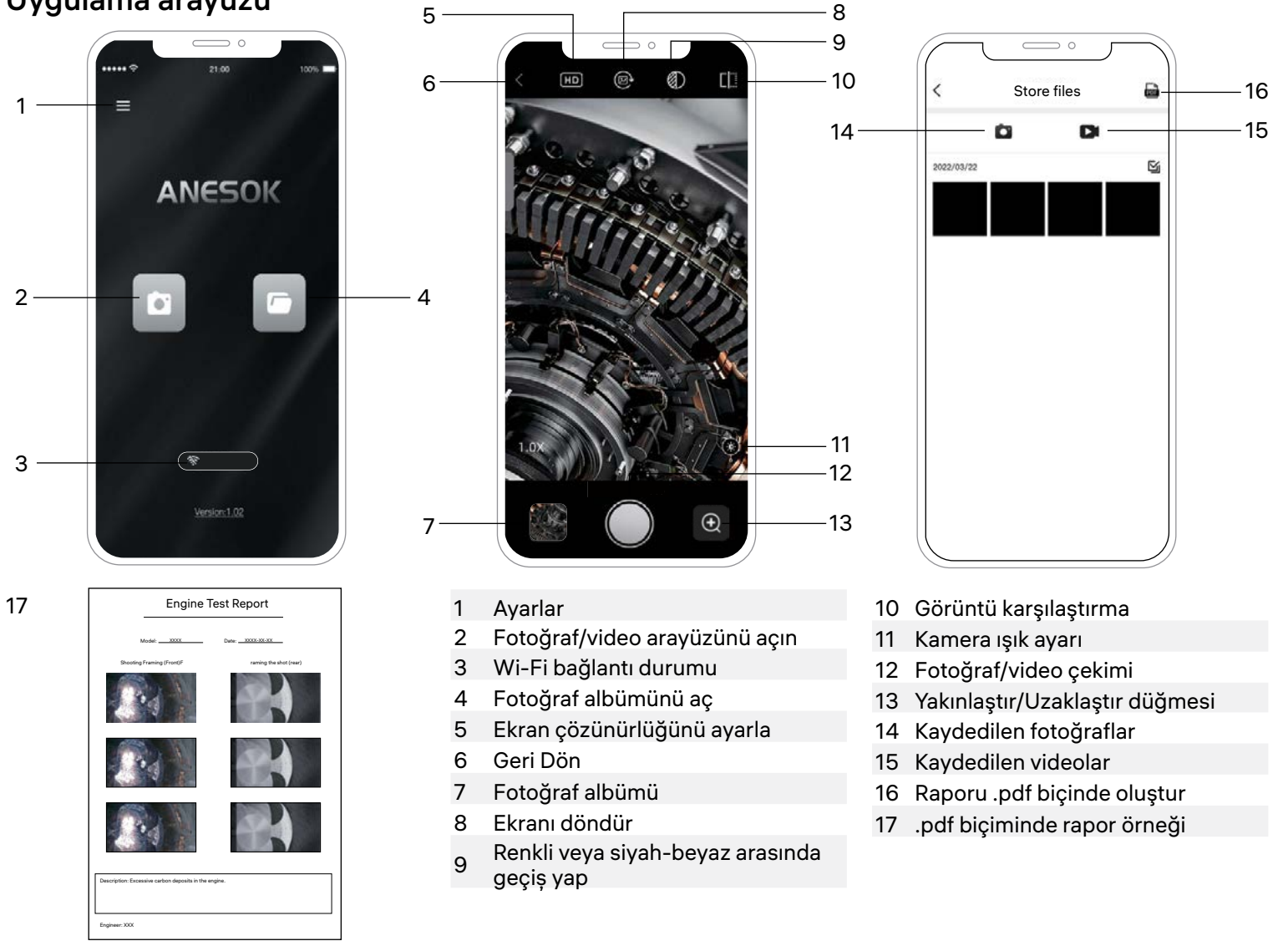
Bu cihaz akıllı telefonlarda izleme ve kayıt için Wi-Fi bağlantısını destekler. Apple App Store veya Google Play yoluyla ANESOK uygulamasını indirip kurun ya da aşağıdaki QR kodunu tarayın:



Wi-Fi'ya Bağlanma

Akıllı telefonun ayarlarında Wi-Fi düğmesini açın ve endoskopu Wi-Fi'ya bağlamak için ANESOK-XXX'i seçin. LED yanıp sönmeyi durduracaktır. Bağlıyken ANESOK uygulamasını açın.

Uygulama arayüzü



Kullanım

1. Endoskopu bir cihaz kablo yoluyla bağlayın. Cihaz açıkken LED ışık mavi renkte parlayacak ve yanıp sönecektir.
2. Endoskopu Wi-Fi'ye bağlayın ve ANESOK uygulamasını açın.
3. Sondayı incelenen alan içerisine yerleştirin. Kamera görüntüsü ekrana gelecektir.
4. Kamerayı ve görüntü parametrelerini (çözünürlük, kamera ışığı, vs.) ayarlayın.
5. Bir resim çekmek ya da video kaydetmek için (12) dokununuz.
6. Kayıtlı dosyaları görmek ya da silmek için fotoğraf albümünü (7) açın.
7. .pdf biçiminde bir rapor oluşturmak için (16) dokununuz.

Teknik Özellikler

Kamera	1 adet
Kamera görüş açısı	70°
Kamera çapı	7,9 mm
Algılama aralığı	20–100 mm
Sensör	CMOS
Görüntü/video çözünürlüğü	720x1080 px
LED'ler	8 adet
Wi-Fi	+
Yazılım	ANESOK görüntü ve video işleme uygulaması
İşletim sistemi	iOS 9 ve üzeri; Android 4.4+ ve üzeri
Su-/toz geçirmezlik sertifikasyonu	IP65 (yalnızca mercek)
Kablo uzunluğu	3 m
Çalışma sıcaklığı aralığı	–10... +45 °C
Saklama sıcaklığı aralığı	–10... +60 °C
Güç kaynağı	USB Tip-C / Lightning (Apple cihazları için) / MicroUSB kablosu yoluyla 5 V, 1 A

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Ürünü patlayıcı ortamda ya da yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! **Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır.**

Ermenrich Garantisi

Tüm Ermenrich ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl garantilidir**. Tüm Ermenrich aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Ermenrich ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: eu.ermenrich.com

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.